



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/240
26 January 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 143 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/54/679)]

- 54/240. Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года**

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о финансировании Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января по 31 декабря 1994 года¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на свою резолюцию 49/251 от 20 июля 1995 года о финансировании Международного трибунала для Руанды и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 53/213 от 18 декабря 1998 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала для Руанды за 1998 год³ и замечания Консультативного комитета по нему⁴,

¹ A/54/521.

² A/54/646 и Add.1.

³ A/54/496 и Corr.1.

⁴ См. A/54/646.

1. *выражает глубокое сожаление* по поводу задержки с представлением доклада Генерального секретаря о финансировании Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года¹, а также в связи с тем, что Генеральной Ассамблее не был представлен доклад группы экспертов по обзору эффективности деятельности и функционирования этого Трибунала и Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, изложенный в ее резолюции 53/213;

2. *отмечает с обеспокоенностью*, что из-за позднего представления доклада о финансировании Международного трибунала для Руанды Генеральная Ассамблея не имела достаточно времени для его надлежащего рассмотрения;

3. *просит* представлять в будущем доклады о финансировании Международного трибунала для Руанды к 1 октября года, в котором они рассматриваются;

4. *просит* Генерального секретаря опубликовать в первоочередном порядке доклад группы экспертов по проведению обзора на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;

5. *просит также* Генерального секретаря обратиться к Международному трибуналу для Руанды с просьбой представить комментарии и замечания по докладу группы экспертов по обзору и представить их Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам для рассмотрения на ее возобновленной пятьдесят четвертой сессии;

6. *просит далее* Генерального секретаря продолжать совершенствовать показатели объема работы и использовать их в максимально возможной степени в качестве основы для обоснования объема испрашиваемых в бюджетной смете ресурсов;

7. *одобряет* рекомендации Консультативного комитета⁵ по записке Генерального секретаря об условиях службы судей Международного трибунала для бывшей Югославии и Международного трибунала для Руанды⁶, касающиеся установления единовременного пособия для переживших судей иждивенцев;

8. *одобряет также* бюджетные рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пункте 71 его доклада⁷, с учетом положений настоящей резолюции;

9. *постановляет* предварительно до проведения дальнейшего рассмотрения на своей возобновленной пятьдесят четвертой сессии ассигновать на Специальный счет для Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, на 2000 год в общей сложности 86 154 900 долл. США брутто (78 170 200 долл. США нетто);

10. *постановляет также* при финансировании ассигнований по Специальному счету на 2000 год учесть сметную сумму неизрасходованного остатка средств в размере на конец 1999 года за вычетом перерасхода средств, зафиксированного на конец 1998 года за двухгодичный период 1998-1999 годов в размере 2 млн. долл. США брутто (1 816 000 долл. США нетто), которая должна быть зачтена в счет общей суммы ассигнований, о чем подробно говорится в приложении к настоящей резолюции;

⁵ A/54/646, пункт 75.

⁶ A/C.5/54/30.

⁷ A/54/646.

11. *постановляет далее* пропорционально распределить сумму в размере 42 077 450 долл. США брутто (38 177 100 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 2000 год;

12. *постановляет* пропорционально распределить сумму в размере 42 077 450 долл. США брутто (38 177 100 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов для операций по поддержанию мира на 2000 год;

13. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 11 и 12, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 7 800 700 долл. США, утвержденных для Международного трибунала для Руанды на 2000 год;

14. *выражает удовлетворение* в связи со взносами, уже внесенными в Добровольный фонд для поддержки деятельности Трибунала, и предлагает государствам-членам и другим заинтересованным сторонам продолжать вносить добровольные взносы на финансирование Трибунала;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня на своей возобновленной пятьдесят четвертой сессии.

88-е пленарное заседание,
23 декабря 1999 года

ПРИЛОЖЕНИЕ

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
	<i>(В долл. США)</i>	
Ассигнования на 2000 год	86 154 900	78 170 200
Минус:		
сметная сумма неизрасходованного остатка средств на конец 1999 года за вычетом перерасхода средств, зафиксированного на конец 1998 года	(2 000 000)	(1 816 000)
Остаток, подлежащий начислению в виде взносов на 2000 год	84 154 900	76 354 200
в том числе:		
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 2000 год	42 077 450	38 177 100
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов для бюджета операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2000 год	42 077 450	38 177 100